

BÜRGERZEITUNG

AMTLICHE MITTEILUNGEN & INFOS DER MARKTGEMEINDE BAD MITTERNDORF



Grimmingtherme

Umgerechnet ca. eine halbe Milliarde Schilling wird in unserer Region beim Projekt Grimmingtherme investiert. Infoveranstaltung im Frühjahr geplant.

Budget 2006

Sanierungsmaßnahmen, Winter-einsatz, ... belasten das Gemeindegeld überdurchschnittlich und erfordern unseren sparsamen und gezielten Umgang mit den Gemeindegeldern.

Jugend

Bad Mitterndorf fördert Jugendliche, die mitreden und mitbestimmen wollen: Jugendveranstaltung, Ort und Zeit werden noch gesondert bekanntgegeben.



Liebe Bad Mitterndorferinnen und Bad Mitterndorfer!

Am Montag, dem 13. Februar wurde in Graz im Landtag der Regierungsbeschluss gefasst für die Grimmingtherme in Bad Mitterndorf und für das Vitalbad in Bad Aussee die Förderungen in Höhe von jeweils EUR 3,6 Mio zu genehmigen.

Damit ist der ganz wesentliche 1. Schritt erfolgt, auf den wir mit vollstem Einsatz hingearbeitet haben. Ich möchte mich hier auch gleich bei allen bedanken, die dazu beigetragen haben. Insbesondere gelten mein Dank der Geschäftsführung der Thermengesellschaft, Christian Demmerer, Gotthard Gassner und Johann Strimitzer!

Bei der Pressekonferenz am Donnerstag, 16. Februar in Graz, bei der beide Projekte vorgestellt wurden, hat Landeshauptmann-Stellvertreter H. Schützenhöfer seiner besonderen Freude Ausdruck verliehen, dass Bad Mitterndorf nun mit Bad Aussee gleichziehen konnte und dass Bad Mitterndorf wiederum einen fähigen und kompetenten Verhandlungspartner darstellt. Ebenso wurde die gute Zusammenarbeit mit unserer Nachbargemeinde Bad Aussee herausgestrichen, eine Zusammenarbeit, die in unserer schönen Heimat eine Voraussetzung für eine erfolgreiche Weiterentwicklung der Region ist.

Die nächste große Veranstaltung, die wir planen, wird die Präsentation des Projektes für die Bevölkerung in der Grimminghalle sein. Diese Präsentation wird noch im Frühjahr stattfinden und wird ebenso einen wesentlichen Baustein für den Erfolg des Projektes darstellen.

Wir sprechen hier von einem Projekt, das mit Hotel eine Investitionssumme von ca. EUR 35 Mio vorsieht, eine Summe, die in Schilling ca. eine halbe Milliarde ausmacht. Dies wird bei weitem die bisher größte Investition in unserer Region sein. Dieses Projekt wird nicht nur für Bad Mitterndorf enorme Bedeutung haben sondern für die gesamte Region. Und es soll bis Ende 2008 fertig sein!

Neben diesen Verhandlungen geht natürlich die Arbeit für Bad Mitterndorf weiter. Ein extremer Winter war für die Gemeindeverwaltung eine große Herausforderung und ich **möchte hier vor allem unseren Mitarbeitern vom Bauhof ein herzliches Dankeschön sagen**, für ihren Tag- und Nachteinsatz, um unser Dorf jederzeit begeh- und befahrbar zu halten.

Ein großer Dank gebührt auch allen freiwilligen Helfern, allen voran den Feuerwehren, für ihre Einsätze. Wir hatten in Bad Mitterndorf nie eine heikle Situation, weil sich auch der Großteil der Bevölkerung an die Anweisungen gehalten hat. Nochmals herzlichen Dank! Die kommenden Großprojekte sind die Fortführung der Dorferneuerung in Obersdorf, die bis zum Herbst abgeschlossen sein sollte, die weitere Verbesserung und Erneuerung des Kanalnetzes, sowie die Ortsverschönerung von Bad Mitterndorf.

In sportlicher Hinsicht stand Bad Mitterndorf einige Male im Blickpunkt der Presse. Allen voran war die Weltmeisterschaft am Kulm ein

grandioser Event, der durch internationale Medien in die ganze Welt hinaus getragen wurde. Hier hat sich wiederum gezeigt, was Bad Mitterndorf imstande ist auf die Beine zu stellen. Auch hier sei allen freiwilligen Helfern gedankt und vor allem Hupo Neuper, der mit seinem Team eine wundervolle Veranstaltung organisiert hat.

Auch unsere neue Sprungschanzanlage bei Heilbrunn kann sich sehen lassen und hat ihre Feuerprobe bereits bestanden.

Um die Aktivitäten und den Tourismus in Bad Mitterndorf noch besser in den Griff zu bekommen, wurde ein eigener Ortsausschuss gegründet, der sowohl die Gastwirtschaft als auch das Gewerbe einbindet. Bisher war Bad Mitterndorf die einzige Gemeinde im steirischen Salzkammergut, wo es diese Institution nicht gab. Ich darf hier alle Betroffenen bitten, sich einzubringen und mitzuarbeiten, gemeinsam werden wir den Umschwung schaffen.

Euer Bürgermeister
Karl Kaniak

IMPRESSUM

HERAUSGEBER UND MEDIENINHABER:
Marktgemeinde 8983 Bad Mitterndorf,
Tel. 03623/2202-0, www.bad-mitterndorf.at

Für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Dkfm. Dr. Karl Kaniak
Für namentlich gekennzeichnete Artikel und Inserate ist der Verfasser verantwortlich, der Inhalt deckt sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion.

Die Bürgerzeitung dient der (amtlichen) Information der Gemeindebürger über sie berührende Angelegenheiten und über das Gemeindageschehen, ist politisch unparteiisch und erscheint mind. 4-mal jährlich. Alle Rechte, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Redaktionsleitung:
Mag. Eveline Saafan, Tel. 0664/7652524,
e-mail: e.saafan@winno.at
Inserate: Franz Schlömicher: Tel. 3135-0
Layout/Grafik: Idee Werbeagentur, Rottenmann
Druck: Wallig, Gröbming

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:
2. Juni 2006

Die Redaktion behält sich vor, zugesandte Beiträge zu kürzen.



Löst die Therme alle Probleme?



von Ernst Kammerer, Geschäftsführer Tourismusverband Ausseerland-Salzkammergut

Die Frohbotschaft der Thermenumsatzung ist in diesen Wochen ein erfreuliches Signal. Ein Signal für den zukünftigen Tourismusstandort Bad Mitterndorf, das dringend notwendig war. Im jahrelangen Bemühen und Tauziehen rund um die Grimmingtherme sind wir in einer touristischen Ausbaustufe steckengeblieben, die heute nicht mehr zeitgemäß ist.

Das geänderte Verhalten der Gäste gegenüber den Zeiten unserer touristischen Hochblüte wird nicht zu unseren Gunsten umgedreht, indem man möglichst viel und laut jammert.

Gefordert sind Angebote, die - von einer soliden Qualität getragen - es dem Gast ermöglichen im Einklang mit der wunderbaren Landschaft seinen Urlaub zu genießen. Allein das Anpreisen von DU/WC im Zimmer zeigt schon, dass wir stolz auf Selbstverständlichkeiten sind, gerade, dass wir nicht darauf hinweisen, dass oben auch ein Dach drauf ist.

Die Therme wird 2008 den Betrieb aufnehmen können. Bis dahin dürfen wir uns nicht zurücklehnen und in der ersten Reihe fußfrei beobachten wie sich alles entwickelt.

Die Versäumnisse der letzten Jahre haben Bad Mitterndorf in eine sehr schwierige Lage gebracht. Wir sind einerseits bei den Unterkünften mit einer Kleinstruktur ausgestattet und haben zusätzlich bei einigen Betrieben, die auf Grund ihrer Größe äußerst wichtig wären, erhebliche Mängel in der Ausstattung oder im Service.

Viele unserer Betten bestehen nur auf dem Papier, wenn der Betreiber sich nicht selbst dafür einsetzt seine Stammgäste zu hegen und zu pflegen und damit zu halten und auch keine Aktivitäten zur Neukundengewinnung

setzt. Da sind sinkende Nächtigungszahlen die logische Folge. Zusätzlich schmerzt es dann besonders, wenn durchaus gut funktionierende Betriebe seit November geschlossen sind (Hotel Montana).

Gemeinsam mit dem neugegründeten Ortsausschuss für Tourismus und den Betrieben, die auch jetzt schon vorbildliche Arbeit leisten, wollen wir intensiv daran arbeiten, dass es wieder aufwärts geht.

Dazu brauchen wir Interessierte am Tourismus, die positiv mitarbeiten wollen.

Ich selbst bin seit 14.3. jeden Dienstag von 8.30 bis 10.00 Uhr im Infobüro in Bad Mitterndorf anwesend, um persönlich auf Anregungen und Wünsche eingehen zu können.

Rechtzeitige Bekanntgabe von Terminen

von Erni Lämmereiner, Obfrau Kulturausschuss

Bei einer Informationsveranstaltung am 17. März 2006 zu der alle Kulturschaffenden von der Gemeinde Bad Mitterndorf und Hans Fuchs von der Regio Z eingeladen waren, wurde vereinbart, dass alle Veranstaltungstermine zum ehestmöglichen Termin im Tourismusbüro zu melden sind. Damit werden sie rechtzeitig in den zentralen Veranstaltungskalender aufgenommen und Terminüberschreitungen vermieden. Der Kulturausschuss bittet die Vereine und auch Personen, die Kurse und sonstiges abhalten möchten, dies gleich zu melden. Somit kann eine gute und wirkungsvolle Werbung gemacht werden.



GÄRTNEREI
UND BLUMENSTUBE

Maierhofer

BLUMEN FÜR JEDEN ANLASS

Frühjahrs- und Sommerblumen aus eigener Produktion
Bäume, Sträucher, Obstgehölze
Einfach alles für Ihren Garten

Qualität von Ihrem heimischen Gärtner!

8983 Bad Mitterndorf, Tel.: 03623/2350 oder 3168
www.blumen-maierhofer.at



KOGLER
Das gönn' ich mir

A-8983 Bad Mitterndorf 129
Tel.: ++43(0)3623/2325-0 · Fax ++43(0)3623/3107

Bestens geeignet für:
HOCHZEITEN
FIRMENFEIERN & TAGUNGEN

www.hotelkogler.at



TELEGRAMM:

Gemeinderatssitzung 15. Dezember 2005

- Bürgermeister Kaniak gibt bekannt, dass Landeshauptmann Voves zu den von Waltraud Klasnic **versprochenen Geldmitteln seitens des Landes** steht und ein erster Teilbetrag zur Verfügung gestellt wird.
- Dr. Fischbach ging per 1.1.2006 als **Distriktsarzt** in den Ruhestand. Für entsprechende Tätigkeiten im öffentlichen Gesundheitsbereich hat die Gemeinde einen Arzt zu bestellen. Die FPÖ Bad Mitterndorf gibt bekannt, dass sie alles daran setzen wird, um zu verhindern, *dass Dr. Schultes sich in Bad Mitterndorf als Gemeindefacharzt einnistet.*
- Bürgermeister Kaniak informiert über die **Weiterführung der Ortserneuerung Obersdorf** im Jahr 2006. Eine Verzögerung ergab sich aufgrund der nicht vorgesehenen, jedoch notwendigen Neuverlegung der Ortswasserleitung.
- Bürgermeister Kaniak berichtet, dass sich nach fast **40-jährigen Meinungsverschiedenheiten** in der Angelegenheit Mösslberger eine **Lösung** ergeben hat und die dortige Loipe wieder gespurt werden darf. Der Bürgermeister bedankt sich bei Reinhold Stocker für die geführten Verhandlungen.
- Auf Anfrage von Wolfhart Brandl wird informiert, dass die **Salzstreuung in Obersdorf** zur Vermeidung von Spurrinnen wie im Vorjahr erfolgte, diese aber auf das Minimum reduziert wurde.
- Bertram Mayer, Geschäftsführer **Regio Z**, stellt die Ziele (Projektentwicklung, Zukunftsmanagement) dar und erklärt die Notwendigkeit der Fortführung der Regio Z auch aufgrund der vertraglichen Verpflichtung einer ordnungsgemäßen Abwicklung der Förderprojekte. Es besteht die

Gefahr der Rückzahlung der in die Region geflossenen Förderbeträge bei nicht entsprechender Abrechnung mit den Förderstellen. Diese hat durch die Regio Z zu erfolgen. Die geringe Zuteilung von Fördermitteln an Bad Mitterndorf begründet Mayer damit, dass die Gemeinde keine Projekte eingereicht bzw. angemeldet hat. Der Grimmingdialog und die ÖVP sind für die anteilige Abdeckung des Geschäftsjahres 2005.

- Der Antrag auf **Auszeichnung heimischer Sportler** mit Ehrungen wird einstimmig angenommen (siehe Blattinneres).
- Der Antrag auf **Abschluss eines Vertrages mit den Tagesmüttern** (Altbürgermeister Trieb kündigte diesen Vertrag) zur Unterstützung der Eltern wird mit 19 Zustimmungen und einer Gegenstimme (Trieb) angenommen. Die Unterstützung erfolgt sozial gestaffelt. Eveline Saafan sieht darin in finanzieller Hinsicht die derzeit beste Lösung für notwendige Kinderbetreuung.

Amtliches www.bad-mitterndorf.at

- **Amtsstunden:** Montag - Mittwoch und Freitag Parteienverkehr 7.30 - 11.30 Uhr
- **Bürgermeistersprechstunden:** Dienstag und Mittwoch von 10.00 - 12.00 Uhr

NEU Sozialombudsmann:

- Jeden 2. Dienstag im Monat, 9.00 - 11.00 Uhr
- **Bausprechtag:** Jeden 1. Freitag im Monat, 8.00 - 10.00 Uhr
- **Amtstag des Notars:** Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat, 8.30 bis 11.00 Uhr (Dr. Samek)
- **Kostenlose Verfügbarkeit von Heilbedarfsmitteln durch SPÖ-Ortsfraktion**
Krankenbetten, Rollstühle, WC-Stühle, Matratzen gegen Wundliegen, Gehhilfen
Bei Bedarf prompte Bereitstellung. Ansprechperson: Maria Rainer, Tel. 0664 / 9244878

QUANTITÄT ALS HEIMISCHER LANDWIRTSCHAFT

Fleisch
und
Wurstgenuss

Diecktl
Schmankerlstubn

Hauptstraße 31 • A-8983 Bad Mitterndorf
Telefon 03623/2321-0
Fax 03623/2321-4

**Für den Bootsbetrieb
am Salza-Stausee
werden Interessenten gesucht.
Gemeinde, Tel. 2202-12**



Budget 2006



Hart treffen die Gemeinde im Jahr 2006 die dringend notwendigen Sanierungsmaßnahmen und die extrem gestiegene Sozialhilfeverbandsumlage (+30%). Reparaturen stehen uns insbesondere in der Kläranlage bevor, einige Arbeiten konnten bereits 2005 durchgeführt werden. Für die Sicherheit unserer Schüler besonders wichtig ist die Sanierung der Hauptschule. Im ersten Schritt werden die Fenster ausgetauscht (gravierende Mängel) und Sicherheitsmaßnahmen gesetzt (Brandschutz,...). Schrittweise erfolgen bereits Renovierungsarbeiten in der Grimminghalle. In der Anlage des Alpenbades sind heuer Erhaltungsarbeiten durchzuführen. Straßensanierungsmaßnahmen müssen ebenfalls umgesetzt, die Kanalerweiterung vorangetrieben werden. Großeinsätze in der Schneeräumung belasten das Gemeindebudget überdurchschnittlich. Rückstände aus den Vorjahren gehören gedeckt, die Darlehen müssen getilgt werden. Gleichzeitig stark gesunkene Mindereinnahmen (Abgabenertragsanteile des Bundes) **erfordern unseren sparsamen und gezielten Umgang mit den Gemeindemitteln.**

Der Bürgermeister Karl Kaniak und Gemeindegassiererin Eveline Saafan bedanken sich für die korrekt geleistete Arbeit bei den Buchhaltern **Walter** und **Engelbert Marl**.

Das Budget für das Jahr 2006 wurde einstimmig beschlossen.

**MALERMEISTER
WOLFGANG
HILBEL**



**Bad Mitterndorf - Tel. 03623/3421
E-mail: malermeister.hilbel@aon.at
Mobil-Tel. 0664-2729128**

Job-Oskar 2005

An die Marktgemeinde Bad Mitterndorf wurde der Job-Oskar 2005 der Kategorie „Öffentlichkeitsnahe Betriebe Liezen“ verliehen.

Dieser Preis wird von der JobAllianz Steiermark an Dienstgeberinnen und Dienstgeber verliehen, die sich für die **Beschäftigung von Menschen mit Behinderung besonders engagiert** haben. Allgemein will die JobAllianz mit all ihren Aktivitäten einen Beitrag zur Verbesserung der beruflichen Chancen von Menschen mit Behinderung leisten. Die Marktgemeinde Bad Mitterndorf ist sehr stolz auf diese Verleihung.

Berufschancen für benachteiligte Menschen

Die **Arbeitsassistenten Liezen** ist ein kostenloses Serviceangebot für Menschen mit verschiedensten Handicaps, die es schwer haben, den Einstieg oder Wiedereinstieg in die Arbeitswelt zu schaffen. Gründe einer Erwerbseinschränkung können von einer Lernschwäche über psychische Handicaps bis zur körperlichen oder mehrfachen Behinderung reichen.

Die Arbeitsassistenten sind aber auch Ansprechpartner für Betriebe und bietet neben Informationen zu den Themen Kündigungsschutz, Ausgleichstaxe, Förderungen und behindertengerechte Ausstattung von Arbeitsplätzen auch Krisenintervention an.

Bei Bedarf wird auch Job-Coaching angeboten. Darunter versteht man alle Maßnahmen, die zur Einarbeitung und bedarfsgerechten Qualifizierung des Arbeitnehmers direkt am Arbeitsplatz dienen.

Detaillierte Informationen: Arbeitsassistenten Liezen, Admonter Straße 13, 8940 Liezen, Tel.: 03612 / 26126, www.lebenshilfe-ennstal.at

Herzlich willkommen im

*Jagdhof
Hübler*

Bad Mitterndorf, Thörl 48
Tel. 03623/2371



Wir wünschen allen Einheimischen, Freunden und Gästen frohe Ostern.

Haben Sie schon an Ihre Familienfeier gedacht?
Erstkommunikanten und Firmlinge sind unsere Gäste.
Besuchen Sie uns mit Ihrer Familie oder Freunden und lassen Sie sich verwöhnen aus Küche und Keller.
Tischreservierungen erbeten.



INITIATIVE SOZIALES

Drogenworkshop in den Pflichtschulen

Das Sozialreferat der Gemeinde Bad Mitterndorf veranstaltete in Zusammenarbeit mit Prof. Fischer, Leiterin der Drogenambulanz des AKH Wien, einen Drogenworkshop in der Volks- und Hauptschule.



Drogenworkshop in unseren Schulen mit Univ.-Prof. Dr. Gabriele Fischer

Gemeinsam mit einem Team von Therapeuten erarbeitete sie mit den Schülern spielerisch die Grundlagen der Drogenprävention. Sie war von der Mitarbeit und dem Eifer der Schüler derart angetan, dass sie auch in den nächsten Jahren ihre Unterstützung anbot. Die Prävention ist unser wichtigstes Instrument um unsere Kinder vor den Folgen des Suchtmittelmissbrauches zu schützen. Daher stand die Vorbeugung auch im Mittelpunkt des von Prof. Fischer am 21. November in der Aula der Hauptschule gehaltenen Referats mit dem Schwerpunkt: „Alkohol, die legalisierte Droge“.

DIE KURAPOTHEKE 
 weil's gut tut •
 Mag. Peter Pelant - 8983 Bad Mitterndorf 284
Schlauk in den Frühling


 Café – Restaurant
Hotel Post
 Familien Erlbacher
 A-8983 Bad Mitterndorf



Telefon 03623/2778 oder 2160, Telefax 2778-40
 Das in Bad Mitterndorf gelegene Hotel verwöhnt Sie in familiärer Atmosphäre. Besonders geeignet für Reisegesellschaften, Betriebsausflüge und Hochzeiten.

von Gerhard Schultes, Obmann Sozialausschuss

Erste Hilfe = Wichtigste Hilfe



Wer benötigt sie nicht?

Die Gemeinde Bad Mitterndorf veranstaltet im April und Mai gemeinsam mit der Ortsstelle des Roten Kreuzes mehrere Erste Hilfe Kurse um die Erste Hilfe-Kenntnisse der Bad Mitterndorfer GemeindegängerInnen zu verbessern. Beteiligen auch Sie sich daran!

Um zahlreiche Anmeldungen unter Tel. 2202-14, Klaus Schretthausen wird gebeten. Anmeldefrist: 13. April 2006

Rot Kreuz Bezirksjugendwettbewerb

Auch in Sachen RK-Jugendarbeit wird heuer in Bad Mitterndorf einiges geboten.

Deswegen findet am **17. Juni 2006** der alljährliche Bezirksjugendwettbewerb auf dem Schulgelände (bei Schönwetter auf dem Schulhof, bei Schlechtwetter in der Grimminghalle) in Bad Mitterndorf statt. Es werden dabei ein Mannschaftsbewerb und ein Einzelbewerb in Erster Hilfe ausgetragen. Dieser dient unter anderem auch zur Vorbereitung auf den Landesjugendwettbewerb für das goldene, silberne und bronzene Leistungsabzeichen. Außerdem laden wir die Bevölkerung zu einem spektakulären Rahmenprogramm ein!

Für Ihr leibliches Wohl sorgt das Team der Rot Kreuz Ortsstelle Bad Mitterndorf! **Informationen: Tel.: 0664 82 33 77 6, Van de Caerlin Harry**

Tag der offenen Tür

In der Ortsstelle des Roten Kreuzes Bad Mitterndorf findet am **Samstag, den 8. April 2006 ab 15 Uhr** der „Tag der offenen Tür“ statt. Besuchen Sie das Rote Kreuz – wir freuen uns auf Sie!

GEBEN für LEBEN

Blutabnahmeaktion

Mittwoch, 17. Mai 2006, Feuerwehr Bad Mitterndorf, 10 bis 12.30 Uhr und 14 bis 18 Uhr (nächster Termin 13.9.)



Umwelt-Diplom für Bad Mitterndorf

von *Eveline Saafan*

Die Gemeinde Bad Mitterndorf hat sich für Strom aus 100% Wasserkraft entschieden und leistet damit einen Beitrag zur Klimarettung.

Unterzeichnet wurde das Diplom von Energie AG-Generaldirektor Windtner, Geschäftsführer der Energie AG OÖ Vertrieb GmbH&Co KG, H. Zeinhofer und A. Drack, Klimarettungsbeauftragter des Landes Oberösterreich. „Strom aus Wasserkraft ist CO₂-neutral und damit wichtig für den Schutz der Umwelt. Die Gemeinden als Top-Kunden haben Vorbildwirkung – umso wichtiger ist es, dass sich so viele für Strom aus Wasserkraft entschieden haben“, so Zeinhofer.

Altstoffsammelzentrum

Das Altstoffsammelzentrum ist von Mai bis Oktober zusätzlich jeden I. Freitag im Monat von 17-19 Uhr geöffnet.

Biomasse-Direktförderung und Sonnenkollektorförderung

von *Eveline Saafan*

Das Land Steiermark fördert **Sonnenkollektoren** (thermische Solaranlagen und Fotovoltaikanlagen) mit einem Zuschuss von:

- € 50,- pro m² Kollektorfläche, bei einem Sockelbetrag von € 300,-.
- Heizungseinbindung (mind. 15 m² Kollektorfläche), bei einem Sockelbetrag von € 500,-.
- Bis zu max. € 2.000,-.

Für **moderne Holzheizungen** beträgt der Zuschuss max. 25 % der Nettoinvestitionskosten. Obergrenzen: € 800,- für Pelletskaminöfen, € 1.100,- für Stückholzheizungen, Kachelöfen und Pelletszentralheizungsöfen, € 1.400,- für Pelletszentralheizungsanlagen und € 1.800,- für Hackschnitzelzentralheizungsanlagen. Um die Förderung für moderne Holzheizungen in Anspruch nehmen zu können, ist eine allgemeine, kostenlose Energieberatung durch die Beratungsstelle vorgeschrieben.

Unterlagen und Informationen finden Sie unter www.energieberatungsstelle.steiermark.at.

Die Gemeinde Bad Mitterndorf fördert den Bau von Solarkollektoren mit € 36,34 je Quadratmeter.

AUS DEM BAUHOFF

Winterdienst 2005/06

von *Andreas Egger (vgl. Striegi), Leiter Bauhof*

Gegenüber dem vorjährigen Winter hatten die Mitarbeiter des Bauhofes und der Kläranlage der Marktgemeinde Bad Mitterndorf heuer mit noch größeren Schneemassen und somit mit noch mehr Problemen zu kämpfen. Die allseits bekannte Problematik, welche sich durch den stetigen Neuschneezuwachs ergab, forderte alle Fahrer der Räumfahrzeuge.

Bereits im Vorjahr waren insgesamt 39 Schneeräumtage, heuer verzeichnen wir einen neuen Rekord mit derzeit 44 Schneeräumtagen. Mit 76,5 km Gemeindestraßen und 12,7 km Gehsteigen bzw. Gehwegen wird klar, dass die mit der Räumung betrauten Bediensteten oftmals an die Grenze ihrer Belastbarkeit geraten.

Zum Winterdienst kommt zusätzlich noch die gesetzlich geregelte Gewährleistung der Sicherheit der Straßenbenützer: über 300 Tonnen Streusplitt wurden ausgebracht, 3500 Schneestangen gesteckt und noch dazu 140 lfm. Schneeäune errichtet. Nicht zu vergessen ist auch der enorme Aufwand, um die Schneemassen aus den Zentren der Ortschaften wegzuschaffen, wobei insgesamt etwa 12.000 m³ Schnee ausgeführt wurden.

Der Leiter des Bauhofes der Marktgemeinde Bad Mitterndorf bedankt sich daher bei allen Mitarbeitern der Gemeinde für die geleistete Arbeit und natürlich bei allen privaten Räumern wie der Firma Seebacher, Strabag und Walkner Stefan. Ein besonderer Dank gilt auch den Herren Ferdinand und Gernot Geweßler. Zu danken ist aber auch der Bevölkerung unserer Gemeinde, welche uns mit dem nötigen Verständnis bei der Bewältigung unserer Aufgaben unterstützt hat.

Abschließend bedankt sich die **Gemeindevertretung** auch bei den Loipengerätefahrern **Taferner** und **Egger**, welche im heurigen Winter in vielen Stunden die Pisten sehr gut präparierten.

Landeshauptmann Voves bedankt sich als Katastrophenschutzreferent im Namen des Landes für den Einsatz aller Helfer bei der Bewältigung der enormen Schneemengen.

Autohaus Nemetz

VERKAUF – VERTRAGSWERKSTÄTTE



8983 Bad Mitterndorf · Thörl 30 ·
Tel. 03623/2426-0 · Mobil 0664/1605430
willkommen@autohaus-nemetz.at · www.autohaus-nemetz.at





Obersdorfer Dorfgemeinschaft informiert

von *Wolfhart Brandl*

Obersdorfer Sing-Stunden

Die Obersdorfer Dorfgemeinschaft veranstaltet auch heuer wieder die bereits von vielen lieb gewonnenen Obersdorfer Sing-Stunden mit Klaus Neuper. Gemeinsam werden alte Volkslieder gelernt und gesungen. Die weiteren Termine sind der 28. April und 19. Mai 2006 im Gästehaus Schlömmner vlg. Heißn in Obersdorf. Beginn ist jeweils 20.00 Uhr.

Osterfeuer

Am Karsamstag wird in der Nähe des Dorfplatzes in Obersdorf wieder das traditionelle Osterfeuer angezündet. Alle Einheimischen und Gäste sind herzlich eingeladen gemeinsam mit uns Ostern zu feiern. Beginn ist um 19.00 Uhr. Für Unterhaltung ist bestens gesorgt.

Kindertanzkurs „steirisch“

Kinder lernen auch heuer wieder in Obersdorf „steirisch“ zu tanzen. Der Kindertanzkurs beginnt im Frühjahr. Interessenten sind herzlich willkommen! Nähere Auskünfte: Johann Pliem sen., Tel. 0664 / 6344378.

Schwarz, Wagendorfer & Co. Elektrisches Werk zu Aussee in Steiermark



8990 BAD AUSSEE · Pratergasse 138
Tel. 03622/52040-0 · Fax 03622/52040-18/36

8983 BAD MITTERNDORF 108
Tel. 03623/2345 · Fax 03623/2345-76

office@ewerk.at · www.ewerk.at

**Bestellaktion:
bis 15. April**

HONDA
POWER EQUIPMENT

Nutzen auch Sie den HONDA Vorteil.
Überzeugend in Räumleistung,
Wertbeständigkeit, Handhabung
und Zuverlässigkeit.

Einziger Anbieter
der zukunftsweisenden HYBRID Technologie.

Wer jetzt bestellt kauft Qualität zum
Vorzugspreis!

Fa. GEWESSLER
03623 / 2481

Am 30. April erstmals in Bad Mitterndorf

Shotokan-Karate Ost-Cup

von *Ferdinand Hrabovsky*



Gürtelprüfungen erfolgreich abgelegt

Die Bad Ausseer und Bad Mitterndorfer Karateka des S.K.I.Ö. SUIGETSU Bad Aussee unter dem Trainerteam Erich Laufer, 4. Dan, und Mag. Yoshiko Laufer-Kusakawa, 2. Dan, erzielten beim letzten Shotokan Ost-Cup im November 2005 in Graz zahlreiche Erfolge und hervorragende Ergebnisse.

Um auch das Bad Mitterndorfer Publikum mit einer traditionellen Shotokan-Karate Veranstaltung auf den sportlichen „Geschmack“ zu bringen, wird nun der 6. Shotokan-Ostcup unter der Leitung des Bundestrainers Norio Kawasoe, 7. Dan, am Sonntag, den 30. April 2006 ab 11.00 Uhr in der Grimminghalle in Bad Mitterndorf veranstaltet.

Zuvor findet am 29. April 2006 ab 15.00 Uhr ebenfalls in der Grimminghalle ein Karate Tagestrainingslehrgang mit Teilnehmern aus ganz Österreich statt. Für alle sport- und karateinteressierten Zuseher bietet die Tribüne der Grimminghalle ausreichend Platz – Eintritt frei!

Erfolgreiche Gürtelprüfungen

Nach intensivem Training legten folgende Bad Mitterndorfer Mitglieder des Shotokan Karateclubs SUIGETSU Anfang März beim Frühjahrslehrgang des S.K.I.Ö. in Ried/Innkreis vor den beiden japanischen Großmeistern Shihan Norio Kawasoe und dem mehrfachen Kata- und Kumite-Weltmeister Sensei Shinji Tanaka, 6. Dan, aus Tokio, erfolgreich Gürtelprüfungen ab: 9. Kyu (weiß): Gerhard Grill, Julia Grill, Matthias Gepp und 6. Kyu (grün): Ferdinand Hrabovsky.

Infos auch unter www.karate.at



Sportlich erfolgreich

Das Jahr 2005 klang für die Bad Mitterndorfer Sportler mit einer gebührenden Sportlerehrung aus. Folgende Hinterberger wurden ausgezeichnet:

EHRENURKUNDE

Günter Seebacher	Motorrad Rennsport
Roland Eingang	Moto Cross
Andreas Nemetz	Speed Ski
Karina Pürcher	Langlauf
Martin Gewessler	Langlauf
Raphaella Sulzbacher	Langlauf
Peter Burgschweiger	Stocksport
Franz Burgschweiger	Stocksport
Helmut Gewessler	Stocksport
Josef Winkler	Stocksport
Johann Seebacher	Stocksport
Matthias Grick	Mountainbiken
Harald Lemmerer	Skispringen
Georg Simentschitsch	Skispringen
Josef Sonnleitner	Schießsport
Werner Makos	Schießsport
Christine Makos	Schießsport
Franz Pressl	Schießsport
Hermine Elsner	Schießsport
Margot Sturm	Schießsport
Franz Schachner	ASV Fußball Jugend

EHRENZEICHEN BRONZE

Michael Grick	Nordische Kombination
Michael Neuper	Nordische Kombination
Renate Schwab	Langlauf
Anita Grabensberger	Schießsport
Jan Piskernik	Schießsport
Kevin Göschl	Skispringen
Sebastian Knaus	Skispringen
Manuel Lichtenauer	Skispringen

EHRENZEICHEN SILBER

Marco Pichlmayer	Nordische Kombination
Berta Piskernik	Schießsport

EHRENZEICHEN GOLD

Wolfgang Loitzl	Skispringen
------------------------	-------------

Wir gratulieren herzlichst zu den tollen Erfolgen und wünschen für die Zukunft alles Gute.



Gasthof-Cafe-Restaurant
Kirchenwirt

Hans und Elisabeth Hösele
A-8983 Bad Mitterndorf
Tel.: 03623 / 23 36
Fax: 03623 / 23 363

Für Busse,
Saal für mittlere bis kleinere Veranstaltungen,
Gala Dinnés, Hochzeiten und mehr
Wir freuen uns auf Euren/Ihren Besuch!
Euer KIWI
Hans und Elisabeth Hösele und Team

Vermessungsbüro Grick



Dipl.-Ing. Reinhard Grick

Staatlich befugter und beideter Ingenieurkonsulent
für Vermessungswesen - Allgemein beideter
und gerichtlich zertifizierter Sachverständiger

8983 Bad Mitterndorf 406

Telefon: 0 36 23 / 37 86 • Fax 0 36 23 / 37 86 4
Mobil 0664/11 67 805 • E-Mail: reinhard.grick@aon.at



BAU

Tel. 03623 / 24310
Fax 03623 / 24135

www.bau-seebacher.com

SEEBACHER

BERATEN - PLANEN - BAUEN

Erfolgreich, jung, aktiv

von Eveline Saafan

Auch heuer konnten schon wieder erstklassige Sportleistungen erbracht werden. Wir gratulieren **Marco Pichlmayer** zu seinen tollen Erfolgen und den ersten Weltcuppunkten. Er scheint bei den nordischen Kombiniern bereits im internationalen Spitzenfeld auf (z.B. Silbermedaille bei der Junioren-WM, österr. Juniorenmeister) und wird demnächst im ÖSV-A-Kader starten. **Hanna Pelant** wurde Österreichische akademische Meisterin in der Langlaufstaffel und Steirische Vizemeisterin im Wintertriathlon. Herzliche Gratulation!



Siegerin **Raphaela Sulzbacher**, **Select-Atomic-Langlauf-Landescup**

Kürzlich wurde der **Select-Atomic-Langlauf-Landescup** im Schanzengelände Heilbrunn unter der Leitung von **Kurt Scheidl** und **Helmut Fuchs** als Streckenchef ausgetragen. Sehr stark waren die heimischen Sportler: Tagesbestzeit der Damen lief Renate Schwab (WSC Bad Mitterndorf), **Raphaela Sulzbacher** 1. Rang (Klasse: Sch II w), **Armin Flatscher** siegte vor **Dominik Pürcher** in der Klasse Sch I m, 4. **Jürgen Flatscher** (Klasse Kinder I m), 7. **Karin Pürcher** (Klasse Sch I w), 2. **Purkhard Ernst** und 3. **Purkhard Hans** (beide Klasse AK II m), 8. **Heinz Schnupp** (AK I m), 4. **Martin Gewessler** (Allg. H).

Stark auch die **WSC Schispringer** bei den Wettbewerben auf den neu adaptierten Sprungschanzen in Heilbrunn. **Vzbg. Schlömicher** feuerte persönlich die Hinterberger Sportler an: **Michael Grick**, **Kevin Göschl** und **Sebastian Knaus** sowie die Nachwuchsspringer **Daniel Stöckl**, **Florian** und **Niklas Pichler**, **Kevin Göschl** und **Patrick Günter**.

Und was bringt die Zukunft?

„Für die Nominierung von Sportlern für die nächste Sportehrenzeichen-Verleihung der Gemeinde wird eine neue Jury zusammengesetzt, die sich aus Experten, Vereinsmitgliedern und Gemeindevertretern bildet“, **René Sostar** – Obmann Jugend- und Sportausschuss. „Für den Sommer sind wieder spannende Ferienhighlights geplant, um der Bad Mitterndorfer Jugend und unseren Gästen die Ferien abwechslungsreich und interessant zu gestalten. In Zusammenarbeit mit dem Verein yougend.st und der Bezirksjugendmanagerin **Douschan** laden wir die Jugend ein, gemeinsam mit uns das Gemeindeleben und unsere Zukunft zu gestalten. Längerfristige Vorbereitungen sind bereits erfolgt. Und so muss es weitergehen.“

Erdbeziehung
Minibagger (1.5 to)
Karl Schlömicher
8983 Bad Mitterndorf
Telefon 03623/3243
Mobil 0664/3084988

Taxi
Krankentransporte Franz & Ulrike PRESSL
Ambulanzfahrten · Dialysefahrten
8983 Bad Mitterndorf
Rödschitz 71
Tel. 03623 / 20181
Mobil. 0664 / 344 88 01
E-Mail: taxi.pressl@aon.at



TISCHLEREI - HOLZTRUHE
FRANZ SCHLÖMICHNER
8983 BAD MITTERNDORF
wicknorm
Fenster machen Häuser.
Fenstertausch mit:



Förderung von Jugendlichen, die mitreden und mitbestimmen wollen!

von Christine Schwetz, Verein yougend.st

Bad Mitterndorf will mehr – vor allem mit und für junge Menschen in dieser Gemeinde. Gemeinsam mit dem Verein yougend.st, der seit einigen Jahren die steirischen Gemeinden für Jugendbeteiligung mobilisiert, haben Bürgermeister Karl Kaniak, die Gemeindeverantwortlichen und zahlreiche Interessierte den Startschuss für ein ehrgeiziges Vorhaben gegeben.

Lieber/Liebe Jugendliche!

Deine Meinung ist gefragt!

Nutze die tolle Chance und gestalte deine Gemeinde mit. Wir freuen uns auf dein Kommen!!

Junge Bad Mitterndorfer sollen das Gemeindeleben entscheidend mitgestalten und eigene Ideen in ihrem unmittelbaren Lebensumfeld umsetzen können. „Jugendbeteiligung soll einerseits bei einzelnen Projekten umgesetzt werden, andererseits das Interesse Jugendlicher fördern, Verantwortung für Ideen zu übernehmen“, definiert

Mag. Schwetz, Geschäftsführerin von yougend.st das wichtige Anliegen.

Das Interesse der Erwachsenen beim Runden Tisch am 6. März 2006 war groß. Die TeilnehmerInnen machten sich für die Arbeit mit und für Jugendliche stark und entwickelten zahlreiche Ideen, und besprachen Themen, die Jugendliche aus ihrer Sicht bewegen.

Demnächst kommen die eigentlichen Hauptpersonen zu Wort. Dazu sind alle zwischen 12 und 20 Jahren herzlich eingeladen. Ort und Zeit

(voraussichtlich 29. April) werden noch gesondert bekanntgegeben. Gemeinsam mit den Jugendlichen und Gemeindeverantwortlichen aus allen Gemeinden werden sowohl Themen in der Gemeinde, aber auch Themen die Region betreffend besprochen und Lösungsmöglichkeiten erarbeitet. Als mögliche Ergebnisse können sich ein regionaler Jugendverein, gemeinsam regional getragene Jugendprojekte sowie die Beteiligung der Jugendlichen bei regionalen Themen wie Zukunftsbild, Mobilität, Ausbildung usw. ergeben.

I. Kinder-Eismaskenfest

von Eveline Saafan, Obfrau Familienausschuss



Mit großartiger Unterstützung der **FF Zauchen** konnte das I. Kinder-Eismaskenfest im Eisstadion Zauchen mit mehr als 20 Kindern durchgeführt werden. Unter der Leitung von **Romana Dankmaier** hatten die Kinder viel Spaß. Unbeeindruckt vom Schneefall ging es voll Freude mit der Feuerwehr auf das Eis. Besonders gut kamen der Eisstock-Wettbewerb, Eislaufen und Eisspiele mit Musik und natürlich die Jause in der warmen Hütte an.

■ Haus- und Liegenschaftsverwaltung
■ Finanzbuchhaltung und
■ Personalverrechnung
■ Beratung

Gerhard Grill
Haus- und Liegenschaftsverwalter
Gewerblicher Buchhalter

A-8983 Bad Mitterndorf · Thörl 91
Tel. 0043(0)676/6301489 · Fax 0043(0)3623/2166
gerhardgrill@utanet.at

Friseur
Tattoos
Nagelstudio –
Nageldesign
Haarverlängerungen
Permanent Make-up



Fantasia

A-8983 Bad Mitterndorf 96 • Tel. 03623/3769



Veranstaltungen

Jeden **Mittwoch** findet in der Knödl-Alm Bad Mitterndorf der urigste Hüttenabend der Woche ab 20 Uhr mit den Ziamwiam statt. Eintritt frei!

APRIL

bis
17.4.
2006

SKIHISTORISCHE AUSSTELLUNG

Hotel Grimmblick, Bad Mitterndorf,
9-12 und 14-18 Uhr, Eintritt frei!

Mo.
3.

Mo.
10.

VOLKSMUSIKABEND

Es unterhalten Sie Vroni & Sepp
Zur Ennstalerin, Bad Mitterndorf, 19 Uhr

Sa.
8.

TAG DER OFFENEN TÜR

Rotes Kreuz Bad Mitterndorf, 15 Uhr

Sa.
8.

Mo.-Sa.
10.-15.

OSTERAUSSTELLUNG

heimischer Künstler, Schuhhaus Falkensteiner,
Bad Mitterndorf, Sa. 9 bis 12 Uhr,
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr

Mo.-Fr.
10.-14.

AUSSTELLUNG -

Heimische Handwerkskünstler stellen aus;
Gemeindeamt Bad Mitterndorf (Parterre),
15 bis 18 Uhr

Fr.
14.

BAUERNMARKT - Heimische und frische

Qualitätswaren aus der Landwirtschaft, usw.,
Haus Ram, Bad Mitterndorf (gegenüber Elektro-
geschäft Schwarz, Wagendorfer), 15 Uhr

Mi.
19.

ZIMMERGEWEHR- U. ARMBRUSTSCHIESSEN

Für Einheimische und Gäste,
Grimminghalle, Bad Mitterndorf, 19.30 Uhr

Fr.
28.

OBERSDORFER SINGSTUND

Gästehaus Schlömmner, vlg. Heißn, 20 Uhr

Sa./So.
29./30.

SHOTOKAN-KARATE OST-CUP

Grimminghalle, Bad Mitterndorf (siehe Seite 8)

MAI

Fr.
19.

30 JAHRE VHS-CHOR BAD MITTERNDORF

Großes Jubiläumskonzert des Volkshochschul-Chores,
Grimminghalle, Bad Mitterndorf, 19.30 Uhr

Fr.
19.

OBERSDORFER SINGSTUND

Gästehaus Schlömmner, vlg. Heißn, 20 Uhr

Sa.
27.

BAUERNMARKT - Heimische und frische

Qualitätswaren aus der Landwirtschaft, usw.,
Hauptplatz, Bad Mitterndorf, 9-12 Uhr

JUNI

Sa.-Mo.
3.-5.

BANATER HEIMATTREFFEN

Näheres auf www.banater-bergländedeutsche.de
Grimminghalle, Bad Mitterndorf

Sa.
3.

BAUERNMARKT - Heimische und frische

Qualitätswaren aus der Landwirtschaft, usw.,
Hauptplatz, Bad Mitterndorf, 9-12 Uhr

So.
4.

GRIMMING COCA COLA JUNIOR CHALLENGE

Mountainbikerennen für Kinder,
Kragl, Bad Mitterndorf, 14 Uhr

Mo.
5.

10. GRIMMING MTB-MARATHON

Nähere Infos und Anmeldung auf: www.mtb.at

Sa.
10.

WUNSCHKONZERT

Musikkapelle Bad Mitterndorf, Grimminghalle, 20 Uhr

Mi.
14.

DORFWANDERUNG

Obersdorf, Treffpunkt: Bäckerei Schlömmner, 15.30 Uhr

Sa.
17.

ROT KREUZ BEZIRKSJUGEND-

WETTBEWERB (siehe Seite 6)

Sa./So.
17./18.

10. TAUPLITZALM BERGPREIS

Tauplitzalm Alpenstraße, Bad Mitterndorf,
näheres auf www.alpenstrasse.at

Neuemission (Daueremission)

3,6 % Best-Zins-Anleihe 2006/1 der Steiermärkischen Sparkasse

Jetzt zeichnen: Sichern Sie sich steigende Zinsen
durch jährliche Zinsanpassung an die SMR Bund + 0,5 %!

Nähere Informationen in allen Filialen der Steiermärkischen Sparkasse.

Wertpapier-Newsletter – aktuelle Infos aus der Welt der Wertpapiere:
www.steiermaerkische.at/newsletter

www.steiermaerkische.at

Profitieren
Sie schon
jetzt von der
EZB-Leitzins-
erhöhung!

Steiermärkische
SPARKASSE

In jeder Beziehung zählen die Menschen.